Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada – Government

Ministria e Drejtësisë –Ministarstvo Pravde –Ministry of Justice

---

UDHËZIM ADMINISTRATIV MD-NR.12/2014[1]
PËR KRITERET E VENDOSJES SË PERSONAVE TË DËNUAR NË INSTITUCIONET KORREKTUESE

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MoJ-NO.12/2014[2]
ON THE CRITERIA OF PRISONER PLACEMENT IN THE CORRECTIONAL INSTITUTIONS

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MP-BR.12/2014[3]
ZA KORITERIJE SMESTAJA OSUDJENIH LICA PO KOREKTIVNIM INSTITUCIJAMA

[1] Udhëzim Administrativ MD-Nr.12/2014 për kriteret e vendosjes së personave të dënuar në institucionet korrektuese, është nënshkruar nga Zëvendëskryeministri dhe Ministri i Drejtësisë, më datë 27.10.2014.

[2] Administrative Instruction MoJ-No.12/2014 on the criteria of prisoner placement in the correctional institutions, signed by the Deputy Prime Minister and Minister of Justice, date 27.10.2014.

[3] Administrativno Uputstvo MP-Br.12/2014 za koriterije smestaja osudjenih lica po korektivnim institucijama, je potpisano od strane Zamenik Premijera i Ministar Ministarstva Pravde, datum 27.10.2014.

Ministri i Ministrisë së Drejtësisë,	**Minister of Justice,**	**Ministar Ministarstva Pravde,**
Në mbështetje të nenit 33 paragrafi 3 të ligjit nr.04/l-149 për Ekzekutimin e Sanksioneve Penale, (GZ, NR. 31 / 28 Gusht 2013, Prishtinë) nenin 8 nënparagrafi 1.4 të Rregullores Nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive si dhe nenin 38 paragrafin 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë së Republikës së Kosovës Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare nr. 15, 12.09.2011),	Pursuant to Article 33, paragraph 3 of Law no. 04/l-149 on Execution of Penal Sanctions, (OG NO. 31/28 August 2013, Prishtina) Article 8 subparagraph 1.4. of Regulation No.02/2011 on the areas of administrative responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministers and Article 38 paragraph 6 of the Rules of Procedure of the Government of Kosovo, no. 09/2011 (Official Gazette no. 15, 12.09.2011),	Na osnovu clana 33 stav 3 zakona br. 04/l-149 za Sprovodjenje Krivicnih sankcija, (SL, BR. 31 / 28 Avgust 2013, Pristina) clana 8 podstvaka 1.4 Uredbe Br.. 02/2011 za oblasti administrativne odgvornosti Ureda Premijera i Ministarstva kao i clan 38 podstav 6 Uredbe Rada Vlade Kosova Br. 09/2011 (Sluzbeni List br. 15, 12.09.2011),
Nxjerrë:	Issues:	Donosi:
UDHËZIM ADMINISTRATIV MD-NR.12/2014 PËR KRITERET E VENDOSJES SË PERSONAVE TË DËNUAR NË INSTITUCIONET KORREKTUESE	**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MoJ-NO.12/2014 ON THE CRITERIA OF PRISONER PLACEMENT IN THE CORRECTIONAL INSTITUTIONS**	**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MP-BR.12/2014 ZA KORITERIJE SMESTAJA OSUDJENIH LICA PO KOREKTIVNIM INSTITUCIJAMA**
Neni 1 Qëllimi	**Article 1 Purpose**	**Clan 1 Svrha**
Me këtë Udhëzim Administrativ përcaktohen kriteret tjera për vendosjen e personit të dënuar në institucionin korrektues apo në njësi të veçantë të institucionit korrektues.	This Administrative Instruction defines the criteria on the placement of convicted person in correctional institution or in a special unit of the institution.	Ovim Administrativnim Uputstvom se utvrdjuju kriteriji za smestaj osudjenog lica u korektivnoj instituciji ili u posebnu jedinicu korektivne institucije.

Neni 2 **Kriteret tjera për vendosjen e personave të Dënuar në institucionin korrektues**	Article 2 **Criteria on the placement of convicted persons in the correctional institution**	Clan 2 **Kriteriji za smestaj osudjenih lica po korektivnim institucijama**
1. Përveç kritereve të parapara në nenin 33 të Ligjit për Ekzekutimin e Sanksioneve Penale me rastin e vendosjes së personit të dënuar në Institucionin Korrektues apo në njësi të veçantë në Institucionin Korrektues, duhet të merren parasysh edhe kriteret tjera si në vijim:	1. Except the criteria set forth in Article 33 of the Law on Execution of Penal Sanctions when placing the convicted person in correctional institution or in special units should be taken in consideration the following criteria: .	1. Osim predvidjenih kriterije iz clana 33 zakona za Sprovodjenje Krivicnih Sankcija prilikom smestaja osudjenog lica u korektivnu instituciju, treba da se uzmu u obzir i sledeci kriterijumi. kao i one koje se utvrdjuju sa ovim administrativnim uputstvom.
1.1. vlerësimi dhe klasifikimi i rrezikshmërisë;	1.1. risk assessment and classification;	1.1. procena i klasifikacija rizika;
1.2. kërkesat e të dënuarit me nevoja të veçanta;	1.2. requirements of prisoners with special needs;	1.2. zahtevi osujenica sa zatvorenika sa posebnim potrebama;
1.3. cilësia e dëshmitarit bashkëpunues;	1.3. quality of cooperating witness;	1.3 osobine svedoka svedoka saradnika;
1.4. kërkesa e organit kompetent për hetime të vazhdueshme.	1.4.request of competent authorities for ongoing investigations on crimes.	1.4. zahtev nadleznih organa za krivicne istrage u kontinuitetu.
Neni 3 **Zbatimi përshtatshmërisht**	**Article 3** **Implementation accordingly**	**Clan 3** **Sprovodjenje prilagodljivosti**
Dispozitat e këtij udhëzimi administrativ zbatohen përshtatshmërish edhe ndaj personit i cili gjendet në paraburgim nëse ndryshe nuk është paraparë me legjislacionin në fuqi.	The provisions of this administrative instruction are applied accordingly to the person in detention unless otherwise foreseen by the legislation in force.	Odredbe ovog administrativnog uputstva se sprovode prilagodljivo i prema licu koji se nalazi u pritvoru ako nije drugacije predvidjeno sa zakonodavstvom na snazi.

Neni 4 **Shfuqizimi** Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ, shfuqizohet neni 3 dhe 4 i Udhëzimit Administrativ për Pranimin dhe Vendosjen e Personave të Burgosur (Dënuar) në Institucionet korrektuese nënshkruar me datë 25.11.2009 me numër të protokollit 01 – 1610.	**Article 4** **Abrogation** Upon entry into force of this Administrative instruction, Article 3 and 4 of the Administrative Instruction on the admission and placement of prisoners (convicted persons) in correctional institutions signed on 25.11.2009 with protocol number 01-1610 are abrogated.	**Clan 4** **Ukidanje** Stupanjem na snagu ovog Administrativnog Uputstva, ukidaju se clanci 3 i 4 Administrativnog Uputstva za Prijem i Smestaj Ousjdenih Lica (zatvorenika) po Korektivnim Institucijama potpisan dana 25.11.2009 sa brojem protokola 01 – 1610.
Neni 5 **Hyrja në fuqi** Ky udhëzim administrativ hyn në fuqi 7 (shtatë) ditë pas nënshkrimit nga ana e Ministrit. Prof. Dr. Hajredin Kuçi ______________________ Zëvendëskryeministër dhe Ministër i Drejtësisë 27.10.2014	**Article 5** **Entry into force** This Administrative Instruction shall enterinto force seven (7) days after the signature by the Minister. Prof. Dr. Hajredin Kuçi ______________________ Deputy Prime Minister and Minister of Justice 27.10.2014	**Clan 5** **Stupanje na snagu** Ovo Administrativno Uputstvo stpa na snagu 7 (sedam) dana nakon potpisivanja od strane Ministra. Prof. Dr. Hajredin Kuçi ______________________ Zamenik Premijera i Ministar Pravde 27.10.2014